



AHP-SB.1

Abdeckung hydraulischer Anschluss	2
Hydraulic connection cover	3
Recouvrement du raccordement hydraulique	4
Copertura per collegamento idraulico	5

1 Allgemeine Hinweise



- Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

Informationen zu „Kundendienst und Garantie“ und „Umwelt und Recycling“ entnehmen Sie der Anleitung des Hauptgerätes.

1.1 Symbole in diesem Dokument

Symbol	Bedeutung
►	Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass Sie etwas tun müssen.

1.2 Mitgelieferte Dokumente

- Bedienungs- und Installationsanleitung der angeschlossenen Wärmepumpe

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

- Ungeeignete Ersatzteile und ungeeignetes Zubehör können die Sicherheit der nutzenden Person und des Produkts beeinträchtigen. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Originalzubehör.

3 Produktbeschreibung

Das Produkt ist eine Abdeckhaube für die Versorgungsleitungen hinter der Wärmepumpe. Das Produkt kann für bodenstehende Wärmepumpen verwendet werden, bei denen die Versorgungsleitungen nach hinten und nach unten aus der Wärmepumpe herausgeführt werden.

3.1 Lieferumfang

- 1× Abdeckhaube
- 2× Schraube

3.2 Zubehör

3.2.1 Optionales Zubehör

- Kondensatwanne AHP-DT.1
- Kugelsiphon AHP-BS.1
- Rohrbegleitheizung HZB 1
- Rohrbegleitheizung HZB 2
- Wanddurchführung unter Erdgleiche mit Folienflansch AHP-WU.1
- Wanddurchführung unter Erdgleiche für Betonwände AHP-WU.2
- Schlauchpaket 2,5 m AWU-HS 2.5
- Schlauchpaket 5 m AWU-HS 5
- Schlauchpaket 10 m AWU-HS 10
- Abdichtpaket für Schlauchpaket in DN 200 Rohr AHS-SI 200
- Windschutz für Freifeldaufstellung AHP-WB.1

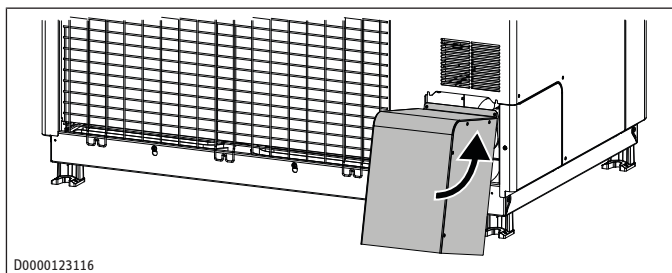
3.3 Gerätekompatibilität

Sie können das Produkt in Kombination mit den folgenden Wärmepumpen verwenden:

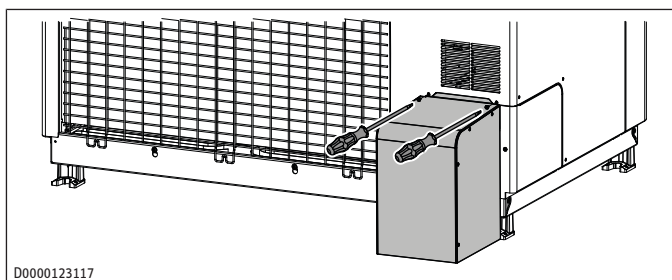
- TTL 7.1-13.1 AC(S) comfort
- TTL 10.1-13.1 AC(S) eco
- WPL-A 07.2-13.2 Plus HK 230/400
- WPL-A 10.2-13.2 Trend HK 230/400

4 Montage (Fachkraft)

4.1 Produkt montieren



- Haken Sie das Produkt hinten am Anschlussbereich der Wärmepumpe von unten ein.



- Schrauben Sie das Produkt mit den zwei beiliegenden Schrauben fest.

5 Technische Daten

5.1 Datentabelle

		AHP-SB.1
Produktnummer		207711
Höhe	mm	322
Breite	mm	198
Tiefe	mm	236

1 General information



- Read these instructions carefully before using the appliance and retain them for future reference.

Please see the main appliance operating instructions for information on "Guarantee" and "Environment and recycling".

1.1 Symbols in this document

Symbol	Meaning
►	This symbol indicates that you have to do something.

1.2 Other applicable documents

- Operating and installation instructions for the connected heat pump

2 Safety

2.1 Safety instructions

- Unsuitable spare parts and accessories may jeopardise user and product safety. Only use original spare parts and original accessories.

3 Product description

This product is a cover for the supply lines behind the heat pump. This product can be used for floorstanding heat pumps where the supply lines are routed to the rear and downwards out of the heat pump.

3.1 Standard delivery

- 1× cover
- 2× screws

3.2 Accessories

3.2.1 Optional accessories

- Condensate pan AHP-DT.1
- Ball siphon AHP-BS.1
- HZB 1 ribbon heater
- HZB 2 ribbon heater
- Wall outlet below ground level with diaphragm flange AHP-WU.1
- Wall outlet below ground level for concrete walls AHP-WU.2
- Hose assembly 2.5 m AWU-HS 2.5
- Hose assembly 5 m AWU-HS 5
- Hose assembly 10 m AWU-HS 10
- Sealing assembly for hose assembly in DN 200 pipe AHS-SI 200
- Wind protector for installation in open spaces AHP-WB.1

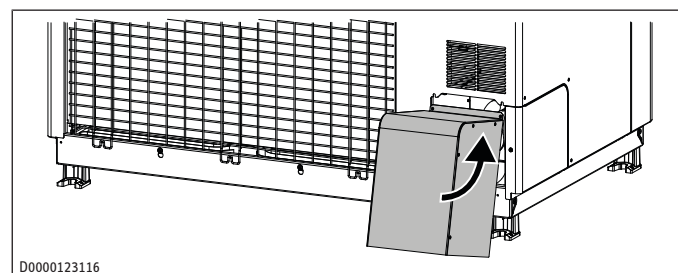
3.3 Appliance compatibility

The product can be used in conjunction with the following heat pumps:

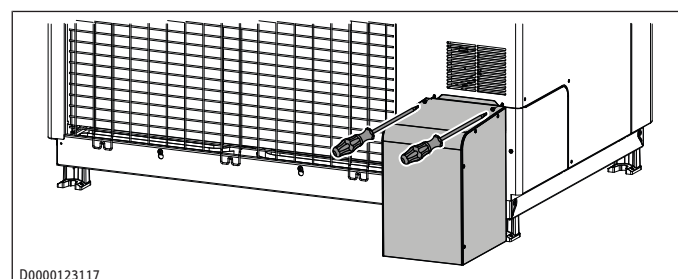
- TTL 7.1-13.1 AC(S) comfort
- TTL 10.1-13.1 AC(S) eco
- WPL-A 07.2-13.2 Plus HK 230/400
- WPL-A 10.2-13.2 Trend HK 230/400

4 Installation (qualified contractors)

4.1 Fitting the product



- Hook the product into the connection area at the back of the heat pump from below.



- Secure the product in place with the two screws provided.

5 Specification

5.1 Data table

		AHP-SB.1
Product number		207711
Height	mm	322
Width	mm	198
Depth	mm	236

1 Remarques générales



- Lisez attentivement cette notice avant utilisation et conservez-la soigneusement.

Des informations relatives aux thèmes « Garantie » et « Environnement et recyclage » sont disponibles dans la notice de l'appareil principal.

1.1 Symboles utilisés dans ce document

Symbole	Signification
►	Ce symbole indique que vous devez prendre des mesures.

1.2 Documentation applicable

- Notice d'utilisation et d'installation de la pompe à chaleur raccordée

2 Sécurité

2.1 Consignes de sécurité

- Des pièces de rechange et des accessoires inappropriés peuvent compromettre la sécurité du produit et de la personne qui l'utilise. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

3 Description du produit

Ce produit est un capot de protection pour les conduites d'alimentation à l'arrière de la pompe à chaleur. Le produit est utilisé pour les pompes à chaleur au sol dont les conduites d'alimentation sortent à l'arrière et en bas de la pompe à chaleur.

3.1 Fourniture

- 1 capot de protection
- 2× vis

3.2 Accessoires

3.2.1 Accessoires optionnels

- Bac à condensats AHP-DT.1
- Siphon sphérique AHP-BS.1
- Fil traçant chauffant HZB 1
- Fil traçant chauffant HZB 2
- Traversée murale sous le niveau du sol avec bride à film AHP-WU.1
- Traversée murale sous le niveau du sol pour murs en béton AHP-WU.2
- Jeu de tuyaux 2,5 m AWU-HS 2.5
- Jeu de tuyaux 5 m AWU-HS 5
- Jeu de tuyaux 10 m AWU-HS 10
- Kit d'étanchéité pour jeu de tuyaux dans un tube DN 200 AHS-SI 200
- Pare-vent pour montage en plein air AHP-WB.1

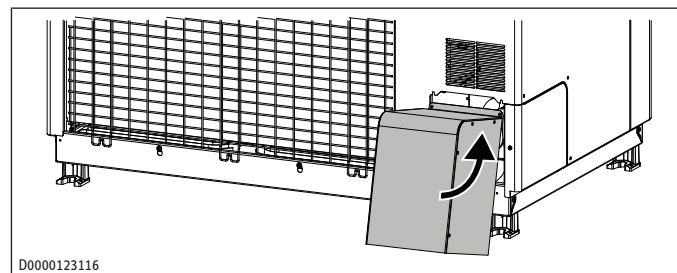
3.3 Compatibilité de l'appareil

Vous pouvez utiliser le produit en association avec les pompes à chaleur suivantes :

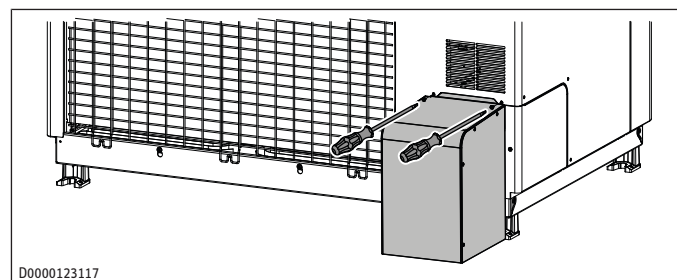
- TTL 7.1-13.1 AC(S) confort
- TTL 10.1-13.1 AC(S) eco
- WPL-A 07.2-13.2 Plus HK 230/400
- WPL-A 10.2-13.2 Trend HK 230/400

4 Montage (spécialiste)

4.1 Montage du produit



- Accrochez le produit par le bas à l'arrière de la zone de raccordement de la pompe à chaleur.



- Vissez le produit à l'aide des deux vis fournies.

5 Données techniques

5.1 Tableau des données

		AHP-SB.1
Numéro de produit		207711
Hauteur	mm	322
Largeur	mm	198
Profondeur	mm	236

1 Avvertenze generali



- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso e conservarle per un futuro riferimento.

Le informazioni su "Garanzia" e su "Ambiente e riciclaggio" sono riportate nelle istruzioni dell'apparecchio principale.

1.1 Simboli usati nel presente documento

Simbolo Significato

- Questo simbolo indica che è necessario intervenire.

1.2 Documenti di riferimento

- Istruzioni di installazione e uso della pompa di calore collegata

2 Sicurezza

2.1 Avvertenze di sicurezza

- Parti di ricambio e accessori non idonei possono compromettere la sicurezza dell'utilizzatore e del prodotto. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.

3 Descrizione del prodotto

Il prodotto è una copertura per le tubazioni dell'alimentazione idrica dietro la pompa di calore. Il prodotto può essere utilizzato per le pompe di calore a pavimento nei casi in cui le tubazioni di alimentazione sono fatte passare verso la parte posteriore della pompa di calore e in basso.

3.1 Contenuto della fornitura

- 1× copertura
- 2× viti

3.2 Accessori

3.2.1 Accessori opzionali

- Vaschetta della condensa AHP-DT.1
- Sifone a sfera AHP-BS.1
- Riscaldamento ausiliario per tracciatura tubazioni HZB 1
- Riscaldamento ausiliario per tracciatura tubazioni HZB 2
- Passaggio a parete sotto suolo con scossalina AHP-WU.1
- Passaggio a parete sotto suolo per muri in calcestruzzo AHP-WU.2
- Pacco tubi flessibili 2,5 m AWU-HS 2.5
- Pacco tubi flessibili 5 m AWU-HS 5
- Pacco tubi flessibili 10 m AWU-HS 10
- Kit tenute per tubi flessibili in tubo DN 200 AHS-SI 200
- Paravento per installazione in campo aperto AHP-WB.1

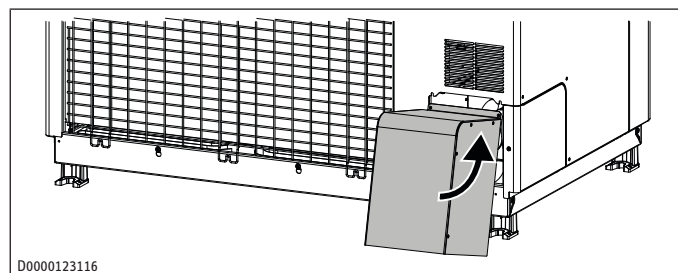
3.3 Compatibilità dell'apparecchio

Il prodotto può essere utilizzato in combinazione con le seguenti pompe di calore:

- TTL 7.1-13.1 AC(S) comfort
- TTL 10.1-13.1 AC(S) eco
- WPL-A 07.2-13.2 Plus HK 230/400
- WPL-A 10.2-13.2 Trend HK 230/400

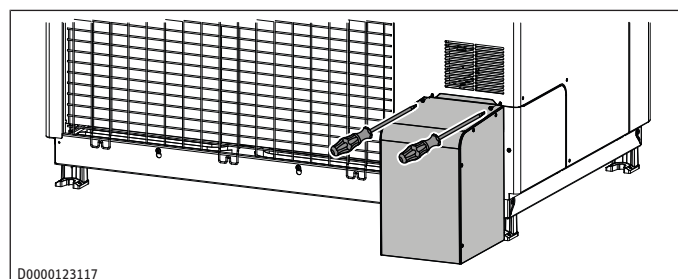
4 Montaggio (personale specializzato)

4.1 Montaggio del prodotto



D0000123116

- Agganciare il prodotto dal basso alla parte posteriore dell'area di connessione della pompa di calore.



D0000123117

- Fissare il prodotto utilizzando le due viti in dotazione.

5 Dati tecnici

5.1 Tabella dei dati

	AHP-SB.1
Codice prodotto	207711
Altezza	mm 322
Larghezza	mm 198
Profondità	mm 236



STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Str. 33 | 37603 Holzminden
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480
info@stiebel-eltron.com
www.stiebel-eltron.com

tecalor GmbH
Lüchtringer Weg 3 | 37603 Holzminden
Tel. 05531 99068-95700 | Fax 05531 99068-95712
info@tecalor.de
www.tecalor.de



A 368879-47319-0044